



สำเนา

บันทึกข้อความ

✓ จันทกร:สน

EM-6-สศ-56 พ.10.5

Fo. 7.3

ส่วนงาน ภาควิชาออร์โธปิดิกส์ คณะแพทยศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย โทร.4230, 4510

วันที่ 4 สิงหาคม 2558

เรื่อง ขออนุมัติไปเข้าร่วมประชุมวิชาการ ณ ต่างประเทศ

เรียน หัวหน้าภาควิชาออร์โธปิดิกส์

สิ่งที่ส่งมาด้วย จดหมายเชิญประชุม

ตามที่ กระผม นายแพทย์ ทวีชัย เตชะพงศ์วรชัย ข้าราชการพลเรือนในมหาวิทยาลัย ตำแหน่ง รองศาสตราจารย์ ระดับ 9 ภาควิชาออร์โธปิดิกส์ คณะแพทยศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ได้รับเชิญจากบริษัท MSD (Thailand) Ltd. ให้เข้าร่วมงานประชุมวิชาการ 4th Fragility Fracture Network (FFN) Global Congress 2015 ในระหว่างวันที่ 3-5 กันยายน 2558 ณ เมือง Rotterdam ประเทศ Netherlands

ในการนี้ กระผมใคร่ขออนุมัติลาไปร่วมประชุมโดยไม่ถือเป็นวันลา โดยกำหนดออกเดินทางในคืนวันที่ 3 กันยายน 2558 เวลา 00.50 น. และจะเดินทางกลับในวันที่ 7 กันยายน 2558 เวลา 14.25 น. ทั้งนี้ ทางผู้เชิญเป็นผู้รับผิดชอบค่าใช้จ่ายในการไปประชุมให้ทั้งสิ้น

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาอนุมัติและดำเนินการต่อไปด้วย จักเป็นพระคุณยิ่ง

(รองศาสตราจารย์นายแพทย์ ทวีชัย เตชะพงศ์วรชัย)

ที่ อธ.307/2558

เรียน คณบดี คณะแพทยศาสตร์

เพื่อพิจารณาอนุมัติและดำเนินการต่อไปด้วย

(ศาสตราจารย์นายแพทย์ อารี ตनावวลี)

หัวหน้าภาควิชาออร์โธปิดิกส์

5 สิงหาคม 2558

ผู้ประสานงาน คุณอารีย์ นิมกลิ่น โทร.4230 ต่อ 13



Sponsorship Letter of Agreement

Date: 16 July 2015

Name: Dr. Taweechai Tejapongvorachai
Address: King Chulalongkorn Memorial Hospital

Dear Dr. Taweechai:

MSD (Thailand) Ltd. (the Company) is pleased to extend to you this formal invitation to participate at **4th Fragility Fracture Network (FFN) Global Congress 2015 during 3-5 September 2015 in Rotterdam, The Netherlands.**

Business expenses related to your participation in **4th FFN Global Congress 2015**, will be covered by the company are air transportation, ground transportation, hotel accommodation (only during the meeting period), and reasonable meals. We will reimburse you, by cheque for reasonable expenses (with receipts) that we agreed in advance. All other personal expenses such as laundry, international phone calls, entertainment, alcohol and expenses of any other person will be your expense.

On your part, under this sponsorship, you:

- Represent and warrant that you are not employed or engaged, whether paid or unpaid, in any of the following in a capacity that could allow you to influence Merck or MSD's business:
 - i). as government official (including a relationship with a governmental official which could cause the official to influence Merck or MSD's business)
 - ii). on or serving in an official advisory capacity to any reimbursement committee, pricing committee, drug approval committee, formulary or similar committee
 - iii). in any other governmental position, including a position in an international organization, such as the WHO (World Health Organization) or UNICEF. You will advise Merck to the extent your status described in the prior sentence changes during the term of this Agreement.
- Represents and warrant that you shall not make any payment, either directly or indirectly, of money or other assets, including but not limited to compensation paid under this Agreement, to government or political party officials, candidates for public office, or representatives of other businesses or persons acting on their behalf, where such payment is for the purpose of influencing decisions or actions with respect to any aspect of Merck's or MSD's business. You will notify as required and/or obtain any required approvals to perform the consulting services herein from your employer, hospital or other relevant institution and will provide such approvals to Merck.
- Agree to keep strictly confidential all information received from us for this engagement (unless the information is already in the public domain or you have our written consent).
- Agree to provide us a signed receipt of the payment you receive from us.

Should you agree to participate, participation in all elements of the meeting, including scientific presentations and workshops is required.

We look forward to an interesting and valuable meeting and hope that you will agree to participate in the **4th FFN Global Congress 2015**, MSD and its affiliates will continue to use any personal information of yours for professional interactions with you in accordance with applicable law. Please contact the undersigned if you require further information.

Yours sincerely

Thawanwanach Jongsuphanpong
Product Manager
MSD (Thailand) Ltd.



NOTIFICATION LETTER - SPONSORSHIP

Attention: Dean of Faculty of Medicine, King Chulalongkorn Memorial Hospital
King Chulalongkorn Memorial Hospital
1873 Rama 4 Road,
Pathumwan,
Bangkok 10330

Dear Sir or Madam,

This is to inform you of our offer to sponsor the following individual(s) to an international scientific meeting:

- **Participant:** Dr. Taweechai Tejapongvorachai
- **Event:** 4th FFN Global Congress 2015
- **Venue:** Rotterdam, The Netherlands
- **Date:** 3 – 5 September 2015

In doing so, we will be paying an service fee (and any necessary and reasonable expenses, including travel and lodging incurred) for professional services rendered by the above mentioned individual(s).

We hope that the above-mentioned arrangement is acceptable to your institution. Should you have any concern in relation thereto (such as potential conflicts of interest or rules or regulations specific to your organization), we would appreciate it if you could inform us immediately so that we may take all appropriate actions, including the withdrawal of our offer of engagement.

Thank you for your kind attention.

Sincerely yours,

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Thawanwanach Jongsuphanpong', written over a horizontal line.

Thawanwanach Jongsuphanpong
Product Manager
MSD (Thailand) Ltd.
16 July 2015

CC: Engaged doctor

4th FFN Global Congress 2015

3–5 September 2015
Rotterdam, The Netherlands



Dear Colleagues,
Dear Ladies and Gentlemen,

FFN invites you to join the 4th FFN Global Congress 2015 in Rotterdam, Netherlands from 3–5 September 2015. FFN was established in 2011 under the aegis of the Bone and Joint Decade. Its annual meeting is an international congress addressing the full pathway of care for fragility fracture patients. Its themes include: preoperative care, surgical treatment, rehabilitation, secondary prevention, research and policy change.

The FFN Global Congress consists of invited international experts, plenary discussions,

update sessions and free papers. The congress provides a unique platform to learn about new technical developments, state-of-the-art procedures and interaction with leading Orthopaedic Surgeons, Non-surgical MDs, Nurses and Nurse Practitioners, Scientists and Allied Health Professionals.

We are looking forward to welcoming you in Rotterdam in September 2015!



Dieu Donné Niesten
Congress Chair



Maria Crotty
President of the Fragility Fracture Network (FFN)

KEY TOPICS AT FFN 2015

UPDATES ON

- Peri-operative management
- Fracture management
- Rehabilitation after fracture
- Prevention of new fractures
- Research in fragility fractures
- Changing policy

TOOL KIT SESSIONS

- How to set up a fracture liaison service
- Designing an integrated hip fracture pathway
- Comprehensive rehabilitation order sets

TARGET AUDIENCE

- Orthopaedic surgeons
- Trauma surgeons
- Geriatricians and internists
- Rehabilitation experts
- Osteoporosis experts
- Primary care
- Anaesthesiologists
- Radiologists
- Physiotherapist and other allied health professionals
- Nurses

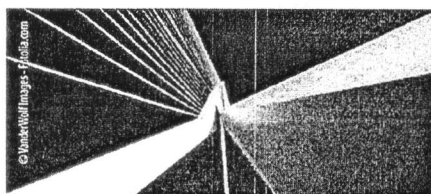
ABSTRACTS

DEADLINE FOR ABSTRACT SUBMISSION: 12 MAY 2015

Play an active part in the programme and submit your abstract of recent research, study results or case reports relevant to the following topics:

- Peri-operative management
- Fracture management
- Rehabilitation after fracture
- Prevention of new fractures
- Research in fragility fractures
- Changing policy

:: www.ffn-congress.com ::



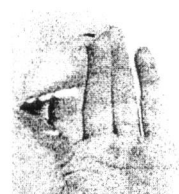
About Rotterdam

Find out more about Rotterdam, the host city of the FFN 2015 congress.



Register today!

Take part and convene with colleagues to discuss latest developments in fragility fractures.



Be an ambassador

Please tell your colleagues about this important meeting and what FFN 2015 has to offer.



Registration: FFN 2015 registration opens in spring 2015.
Early registration is encouraged to benefit from discounted rates:

CONGRESS DELEGATE	EARLY BIRD FEE until 17/06/2015	LATE FEE from 18/06/2015	ON-SITE FEE from 06/08/2015
Member	€ 310	€ 345	€ 415
Non-Member	€ 360	€ 395	€ 465
Nurse* (Member)	€ 210	€ 240	€ 290
Nurse* (Non-Member)	€ 260	€ 290	€ 340
Allied Healthcare Professional* (Member)	€ 210	€ 240	€ 290
Allied Healthcare Professional* (Non-Member)	€ 260	€ 290	€ 340
Student*	€ 145	€ 180	€ 250

* An appropriate proof of status is required.

Registration fee for delegates covers: admission to scientific sessions, poster exhibition and collection of abstracts, (either on hard copy or CD-ROM), congress bag, Opening Ceremony and Get Together.

CONTACT THE PCO

MCI Deutschland GmbH
MCI – Berlin Office
Markgrafenstrasse 56
10117 Berlin, Germany
Phone: +49 30 20 45 90
E-mail: ffn-congress@mci-group.com

VENUE

de Doelen International Congress Centre
Rotterdam
PO box 972
3000 AZ Rotterdam
The Netherlands

FFN

Fragility Fracture Network
of the Bone and Joint Decade

